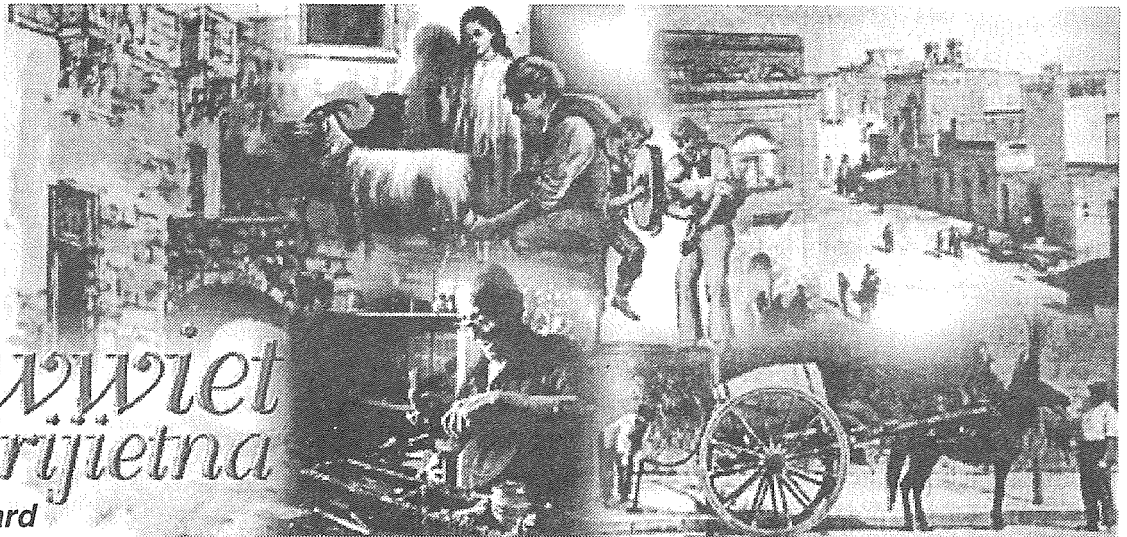


drawwiet missirijietna

Anton F. Attard



IL-FOLKLOR TAL-FESTA TA' SANTA MARIJA

Il-festa ta' Santa Marija Assunta f'Ghawdex tiġi ċelebrata bl-akbar pompa u solennita' fil-knisja ewlenija tal-gżira, dari msejha l-Matriċi, illum il-Kattidral. Din il-festa hija, bla dubju ta' xejn, l-akbar wahda ta' Ghawdex minn hafna aspetti u dan kien hekk sa mill-qedem. Ma jistax jonqos, mela, li ma' din il-festa hemm ukoll marbutin bosta drawwiet u tradizzjonijiet folkloristiċi, kif ukoll twemmin iehor, li lkoll waslu ghandna minn żminijiet tassew antiki.

Is-Sena tal-Biedja

Ghawdex huwa gżira agrikola. Ma' dan jaqbel kulhadd. Is-sena tal-biedja tispicċa sewwa sew f'nofs ix-xahar ta' Awissu. Dan l-ahhar xi hadd fettillu jghid li s-sena tal-biedja tispicċa fl-ahhar ta' Awissu. Dan hu ghal kollox żbaljat u inkorrett. Ir-raġunijiet huma dawn:

Il-hlasijiet tal-qbejjel jaghlu fil-15 ta' Awissu (xi drabi bi hlas iehor fil-Milied) u jithallsu sewwa sew dak in-nhar meta l-bidwi jkun g'abar l-eghlejjel kollha u jibda' jahseb biex jahdem u jiżra r-raba' ghas-sena li jkun imiss. Dan il-fatt huwa mfakkar fil-proverbju li jghid:

*Santa Marija ta' nofs Awissu
u kulhadd jieħu li jmissu.*

Il-bdiewa taghna ghandhom ukoll din il-ghanja helwa li tfakkarhom fid-dmir taghhom lejn is-sidien ta' l-eghlejjiet:

*Xi mwaħħra jew bikrija
ħlas il-qbiela dejjem jasal
malli tfeġġ Santa Marija.*

Izda l-qbejjel jistghu ma jiġgeddux. Dan isir biss b'effett mill-15 ta' Awissu, u skond il-liġi, is-sid irid javża lill-bidwi sa mhux inqas minn tliet xhur qabel, jiġifieri mhux aktar tard mill-15 ta' Mejju. Dan hu hekk mhux biss għaliex il-qbiela taghlaq f'Santa Marija, imma wkoll għax f'din il-festa l-bidwi jkun lahaq g'abar kollox mir-raba' tieghu, u għalhekk dan ikun jista' jinghata lura lis-sid bl-inqas tbatija għalih.

Ma ninsewx ukoll li bejn il-festa ta' Santa Marija u l-ahhar ta' Awissu jinżara l-ewwel wiċċ tas-sena tal-biedja -

is-silla. Dari s-silla kienet wiċċ importanti għall-bdiewa taghna. Il-Maltin kienu jiġu jiehdu z-żerriegħa minn hawn għaliex is-silla hija prodott Ghawdexi per eċċellenza u, għal raġunijiet naturali, il-Maltin kienu jgeddu l-kwalita' tas-silla billi jiehdu z-żerriegħa minn Ghawdex.

L-ewwel xita ta' l-istagun il-gdid tkun mistennija għal San Bartilmew li l-festa tiegħu taħbat fl-24 ta' Awissu. Is-sena tal-biedja, għalhekk, hija bbażata mhux fuq il-kalendarju annwali, iżda fuq it-temp. Kif jaf kulhadd, il-festa ta' Santa Marija ghandha rabtiet speċjali mat-taqlib tat-temp kif se naraw.

Il-Festa ta' Santa Marija u t-Temp

Fix-xahar t' Awissu, it-temp tas-sajf imiss ma' dak tal-harifa u mill-istagun tan-nixfa ngħaddu helu helu għall-istagun tax-xita. Għalhekk il-qawl ighid:

*Awissu,
ix-xemx taħarqu
u x-xita tmissu.*

Infatti, għal nofs ix-xahar, is-sema kultant jissahhab. Dan is-shab li donnu jieqaf u ma jkunx irid imur minn fuq dawn il-gzejjer jissejjah "L-Gharixa ta' Santa Marija". L-Gharixa ta' Santa Marija hija wkoll imfakkra f'din il-ghanja helwa:

*Sikwit toħroġ il-għarixa
għax waslet Santa Marija,
ja ħanina, fittex oħroġ
ħa narak fil-gallerija.*

F'Awissu, meta tghaddi l-festa ta' Santa Marija, stenna kollox. L-Ghawdxin ighidu, "Wara Santa Marija jibda jbambal", jiġifieri jistghu jaghmlu l-maltempati bir-raqad. Iz-żiffa tibda wkoll titqawwa u l-baħar isir biċ-ċafċifa, għaxskond qawl iehor:

*F'Awissu,
il-baħar tisma' ħissu.*

Għal Santa Marija taż-Żebbuġ taghmel dik il-majjistralata helwa li hafna drabi gġieghel liż-żebbuġin jiffestegġjaw il-festa taghhom mingħajr bnadar.

Festa tal-Frott

Is-sajran tal-frott huwa wkoll marbut mal-festi principali li fihom jibda jilhaq għall-qtugh. Hekk, ngħidu, "Bajtar ta' San Ġwann", jew "San Mikiel qtigh ir-rummien", inkella "Sant'Anna u San Ġakbu, it-tin ibexxaq fommju".

Il-festa ta' Santa Marija hija l-festa tal-frott. Mhux xi frotta partikolari, iżda l-biċċa l-kbira tal-frott li jkollna fis-sajf. U hawn ma rridux ninsew li dari ma kienx hawn serer tal-ħgieg li fihom ikabbru l-prodotti barra minn żmienhom. Dari kien kollox naturali. Hekk, mela, f'Santa Marija jsir it-tin, il-parsott, il-bajtar tax-xewk, il-ferkizzan, il-hawh (imwahhar), il-ghajnbaqar (imwahhar), it-tuffieħ, id-dulliegh, il-bettih, il-gheneb, il-harrub u bosta frott iehor.

Bhalma f'San Ġwann ikollna dawk l-insetti msejhin "imsiebah il-lejl", f'Santa Marija jkollna l-urieżaq iġħannu l-gurnata kollha kemm hi twila halli jfakkruna li f'din il-festa l-gheneb isir jew jibda jiblieq, u allura nistgħu nibdew naqtgħu minn din il-frott bnina għal fuq il-mejda.

Fil-logħob it-tfal jagħmlu l-fanali tad-dulliegh f'disinnji mtaqqbin fuqhom bin-*Nome di Maria*, slaleb tal-kavallieri, ix-xemx, il-qamar u l-kwiekeb.

Leggendi

Għandna wkoll diversi leggendi marbuta ma' din il-festa u mal-Knisja Kattidrali fejn tiġi ċelebrata. Is-Seba' Mwiet - Din il-leggenda tgħid li ta' kull sena, matul il-kwindiċina jmutu sebat erwieħ tajba, aktarx tfal imfarfrin. Lil dawn il-Madonna teħodhom magħha l-ġenna nhar il-festa tagħha fil-15 ta' Awissu.

L-Infern Magħluq - Leggenda oħra tgħid li nhar il-festa ta' l-Assunta fil-15 ta' Awissu, l-infern jagħlaq. Naturalment, dan hu kliem simboliku u jfisser, skond it-twemmin tal-Ghawdxin, li l-Madonna ma tippermetti qatt li fil-jum għażiż li fih giet mehuda fis-Sema bir-ruħ u l-ġisem, imqar ruħ wahda biss tmur l-infern. Għalhekk, jingħad li kulmin imut fil-15 ta' Awissu, jaqla' grazzja speċjali u jsalva żgur!

Il-Bini tal-Knisja - hafna snin ilu l-knisja ta' l-Assunta fil-Kastell kienet fi stat ħażin hafna u l-Ghawdxin qatgħu li jibnu knisja ġdida. Imma riedu jibnuha fuq il-Għolja ta' Gelmus. Għalhekk, ġarru hafna gebel fuq dik il-għolja biex hemm jibnu l-knisja l-ġdida. Iżda, b'għageb ta' kulhadd, fil-gurnata li fiha kellu jibda l-bini, il-gebel instab fil-post fejn illum hemm il-Kattidral.

X'kien ġara? Il-leggenda tkompli tgħid li l-Madonna ġarret il-gebel b'miraklu għax hemmhekk riedet li tinbena l-knisja l-ġdida tagħha, kif fil-fatt sar.

Deheb fil-Qanpiena ż-żghira - Meta kienu qegħdin jagħmlu l-qniepen tal-Knisja Matriċi, illum Kattidral, dahlet fil-funderija mara sabiħa li hadd ma kien jaf min hi jew minfejn giet. Din is-sinjura kellha ħodun deheb u hija xeħtitu fl-inħasa fejn kienet qieghed tinħadem il-qanpiena ż-żghira, imbagħad għabet. Il-Ghawdxin jemmnu li dik il-mara kienet il-Madonna nfisha li xeħtet id-deheb fil-qanpiena tal-knisja tagħha. Għalhekk din il-qanpiena għandha lehen hekk hlejj u tindaqq matul il-kwindiċina u l-festa ta' Santa Marija. (Nota: Din m'hijiex il-qanpiena ż-żghira li tindaqq kull jum, imma l-oħra li kienet tintuża fil-moti tal-festa. Illum dan l-użu nqata').

Deheb fil-Qanpiena l-Kbira - Nhar il-festa ta' Santa Marija lehen il-qanpiena l-kbira tal-Kattidral ta' Ghawdex



Iċ-Ċitadella t'Ghawdex skond disinn tas-seklu 18

jinstema' wisq isbah u armonjuż minn kif jinstema' f'festi oħra ta' matul is-sena. Għaliex jiġri dan?

Il-Ghawdxin iġħidu, u dan ilhom jemmnuh mill-antik, li f'nofs il-lejl bejn l-14 u l-15 ta' Awissu, il-Madonna tinzel mis-sema fil-glorja kollha tagħha, tieqaf fuq il-Knisja Matriċi, tiftaħ il-mant tagħha u tferra' minnu ħodun deheb ġewwa l-qanpiena l-kbira.

Dan it-taħrif jinsab miġbur f'din l-istrofa helwa:

*Fil-ħmistax t'Awissu tinzel
il-Madonna kollha ħniena
u mill-mant tferra' bil-ħlewwa
ħodun deheb ġewwa l-qanpiena.*

It-Tiġrija ta' Santa Marija

Il-qawl Ghawdxi jgħid:

*Twelid f'Santa Marija
jiġi msejjaħ għat-Tiġrija.*

Dan ifisser li min jitwield nhar Santa Marija jsir gerrej taż-żwiemel għaliex f'Ghawdex dan id-divertiment folkloristiku u tradizzjonali hu marbut bl-iżjed mod intimu ma' din il-festa. Talbilhaqq, it-tiġrijiet tal-bhejjem f'Ghawdex jafu l-bidu tagħhom f'din il-gżira b'rabta speċjali ma' din il-festa.

Irridu niftakru wkoll li f'Malta l-ewwel tiġrija, dik ta' Santu Rokku f'tal-Pjeta', saret bhala wegħda mill-Gran Mastru Verdala u l-abitanti kollha tal-gżira bhala ringrazzjament għall-helsien mill-pesta li ħakment lil dik il-gżira fl-1593. Dwar it-tiġrija ta' Santa Marija f'Ghawdex, skond l-Istoriku Ghawdxi r-Rev. Dr Joseph Bezzina, insibu li l-Universita' jew Gvern ta' Ghawdex kienet għamlet laqgħa ta' importanza kbira fil-10 ta' Lulju, 1587. Fil-laqgħa ta' dak in-nhar l-Universita' ta' Ghawdex għogħba tibda tagħti tliet paljijiet fis-sena għat-tiġrija ta' Santa Marija u nediet regolamenti speċjali biex thajjar iktar bhejjem għall-festa ta' Santa Marija u bis-saħħa ta' hekk iżżid il-għadd tal-bhejjem fil-kavallerija ta' Ghawdex. Fil-qosor ir-regolamenti kienu jgħidu li setgħu jidhlu għat-tiġrija bhejjem tal-Ghawdxin biss. Jekk għall-istess tiġrija xi hadd jithajjar iġib bhejjem minn Malta, dawn kellhom jithallew hawn Ghawdex għall-użu tal-kavallerija.

Il-Gvern għadu sa illum iħallas parti mill-ispejjeż tat-Tiġrija ta' Santa Marija.

Skond l-istoriku Ghawdxi Agius de Soldanis, fl-1738 fil-festa ta' l-Assunta "fil-għaxija saru t-tiġrijiet tal-ħmir, tal-bghula, taż-żwiemel bix-xarretti u tan-nies, għax iż-żwiemel jinżammu għall-festa tal-Vitorja, u ngħataw paljijiet sbieħ bhala premijiet."

Xi drabi fl-antik il-Gran Mastru nnifsu kien jigi Ghawdex biex iqassam il-premjijiet lir-rebbieha tat-Tigrija ta' Santa Marija minn fuq il-Barrakka.

Fi Triq it-Tigrija, illum Triq ir-Repubblika, kien hawn tliet pari plieri tat-tigrija minfejn jitolqu l-hmir, il-bghula u z-zwiemel.

Minbarra t-tigrijiet tal-bhejjem kien hawn ukoll it-tigrijiet tan-nies, u ghad fadal nies min jiftakarha. L-irgiel kienu jitolqu minn ftit 'l fuq minn Triq il-Palma. Dawn ma kinux jirbhu paljijiet, imma fuq il-lasta tal-palju kien ikun hemm salib, u ma' l-erbat itruf tieghu kien ikollu mdendlin buxakka jew terha, beritta milsa, kappell u cintorin.

Ghat-tigrijiet tal-bhejjem kienu jsiru l-provi minn xahar qabel (illum isiru darba jew darbtejn biss), u kienu jsiru kemm fil-ghaxija u kemm fil-ghodu. Provi ohra kienu jsiru fit-Triq tal-Ghonq.

Il-ghoti tal-paljijiet bhal premijiet huwa mfakkar f'din il-ghanja folkloristika:

*Ganna l-bagħla ħadet l-ewwel,
paljijiet ma tawha xejn,
tawha daqqa ta' marżebba
u kisrulha saqajha t-tnejn.*

Il-Wirja ta' Santa Marija

Il-Wirja Agrarja u Industrijali ta' Santa Marija li illum tigi organizzata fil-ġonna ta' Villa Rundle, il-Mall, taf il-bidu tagħha mis-sena 1855 bis-saħħa tas-Socjeta' Ghawdxija "Comitato Mostra Agricola Industriale". Fl-1945 l-isem ta' din il-ghaqda nbidel f'dak ta' "Gozo Agricultural and Industrial Show Committee".

B'dankollu, hawnhekk wiehed ma jridx jinsa jfakkar li, saħansitra fi żmien il-Kanonku Agius de Soldanis, f'Santa Marija kienet tigi organizzata fiera ta' hxejjex u xexxi ohra, kif iġharrafna l-istess kittieb. Din il-fiera kienet issir fit-Telgha tal-Belt l-antika qabel ma sar it-taraġ li hemm illum u li kien sar fis-seklu dsatax.

Qabel ma kienet teżisti l-Villa Rundle, il-Wirja kienet issir fl-Iskola tal-Gvern tal-Vajringa. Wara t-tieni Gwerra Dinjija giet trasferita għall-ġonna ta' Villa Rundle.

Il-Wirja ta' Santa Marija, li tkun miftuha għall-pubbliku fl-14 u l-15 ta' Awissu, hija verament festa tal-biedja u l-folklor Ghawdxij. Fiha naraw kull xorta ta' prodotti tar-raba', annimali u oġġetti ta' l-artiġjanat u l-industrija tradizzjonali u tas-snajjja' tal-ġzira Ghawdxija.

Ġieli wkoll jigi organizzati konkors tal-ghana.

Il-Premjijiet jitqassmu nhar Santa Marija fil-ghodu mill-President tar-Repubblika, dari mill-Gvernatur.

Il-Festa Reliġjuża

Biex wiehed ikun jaf kemm hija kbira l-festa ta' Santa Marija biżżejjed nġhidu li, minbarra li hi festa kkmandata, dari din kienet l-unika festa titulari bil-Vġili (ġurnata sawm u astinenza f'lejlet il-festa) u bl-Ottavarju (jiġifieri tmint ijiem priedki wara Jum il-Festa) b'solennta' kbira u bit-tmien jum imsejjah l-Ottava ta' Santa Marija meta kienet issir ukoll id-depożizzjoni tar-Relikwa. Illum dawn spicċaw.

F'Ghawdex (u anki f'Malta) kien hawn kwantita' kbira ta' knejjes u kappelli ddedikati lill-Assunta, u f'Malta, matul il-lejl f'lejlet il-festa kien hemm id-drawwa ta' pellegrinagġi ta' penitenza tas-Seba' Santamarijat.

Santa Marija Assunta kienet giet ukoll mahtura bhala Patruna Speċjali ta' Malta u Ghawdex.

Nhar il-festa, fil-knisja jsiru l-funzjonijiet pontifikali għax jitmexxew mill-Isqof.

Sa l-1955, il-purċissjoni kienet tohroġ fil-ghodu, tghaddi mit-toroq tal-qalba tar-Rabat, tidhol fil-Knisja Parrokkjali ta' San Gorg, fejn kienet tindaqq l-antifona ta' dan il-qaddis megalomatri bhala turija li din il-knisja kienet magħuda haġa wahda mal-Matrici, imbagħad terġa' tohroġ u tibqa' sejra lejn il-Kattidral.

Fi żmien il-Kavaleri ta' San ġwann l-oghla dinjitarji tal-Knisja u tal-Gvern kienu jieħdu sehem.

Illum il-purċissjoni ssir fil-ghaxija bis-sehem ta' l-Isqof u tal-Kapitlu, kif ukoll bl-akkumpanjament tal-Banda "Leone". Kemm fil-Matrici kif ukoll f'xi knejjes ohra, dari kienu jżewġu x-xbejbiet nhar Santa Marija u jagħtuhom id-dota.

Il-Kapillani ta' l-ewwel parroċċi ta' Ghawdex, fil-quddies solenni ta' nhar Santa Marija, kienu joffru xemgħa bajda ta' libbra lill-Arcipriet tal-Matrici bhala sinjal ta' qima u sottomissjoni lejha. Illum dan l-obbligu m'ghadux jitwettaq.

Sa fit-żmien ilu kienu wkoll ixerrdu l-weraq tal-harrub mal-qiegħa ta' l-art tal-knisja biex ikabbar l-ispirtu festivi ta' dan iż-żmien.



Il-Festa ta' Barra - it-Trijonf tal-Folklor Ghawdxij

Il-festa ta' barra ta' Santa Marija minn dejjem kienet teżisti tant li fl-istorja nsibu li fl-1598 it-Torok habtu għal Ghawdex għal għarrieda u sfrattaw din il-festa.

B'dana kollu l-festa kif nafuha illum kibret u żviluppat minn mindu s-Socjeta' Filarmonika "Leone" giet fdata bl-organizzazzjoni tal-festi esterni, bi dritt, mill-Isqof ta' Ghawdex, Monsinjur Fra. Giovanni Marija Camilleri, O.S.A., fl-1897.

It-toroq ewlenin tar-Rabat u tal-Gran Kastell jigu mzejna bil-festuni u l-paviljuni tad-dawl, pedestalli, kolonni, u pilastru bl-istatwi tal-qaddisin u ta' l-angli, pilandri bid-dwal u trofej bil-bnadar ikkulluriti, antaljoli bl-alabardi bis-slaleb tal-kavaleri armati bil-bnadar, pendenti u bandalori, u fil-Pjazza tat-Tokk jintramaw ukoll il-plancier u l-palk għall-baned, kif ukoll il-pedestall il-kbir imsebbah b'erba' profeti biex fuqu titqieghed l-istatwa ta' barra ta' Santa Marija fil-jum tad-dimostrazzjoni fit-13 ta' Awissu.

Kelma dwar id-dwal. Illum il-mixegħla ssir bid-dawl elettriku. Dari kienet issir bit-tazzi taż-żejt ikkulluriti,

imdentlin mal-faċċati tal-knejjes u bini iehor, u ma' arkati tal-hadid fit-Tokk u f'postijiet ohra.

Matul il-jiem tal-festa jizzanzan sett ta' marċi godda u jsiru diversi marċijiet mat-toroq ewlenin tar-Rabat, l-aqwa erba' fosthom dak tad-dimostrazzjoni, ta' lejlet il-festa, ta' fil-ghodu nhar Santa Marija u l-marċ ta' l-ahhar. Dan il-marċ ta' l-ahhar huwa wiehed folkloristiku ghax ikun akkumpanjat minn mixeghla tal-fanali "a la venezjana", fanali l-gmiel taghhom kollha lwien li jaghtu dehra tassew impressjonanti f'ghelug il-festa.

Wiehed ma jridx jinsa li waqt li jkun ghaddej il-marċ jintefghu kwantita' kbira ta' karti u smontor imqattghin (kunfetti), kif ukoll fuljetti b'xi sunett jew poezija fuqhom biex izidu l-ferh u l-allegrija tal-festa.

Loghob tan-Nar

Il-loghob tan-nar tal-festa ta' Santa Marija hu xi haġa li tispikka hafna. Festa bla nar m'hix festa. Izda n-nar jista' johroġ hazin u bih ikorru n-nies. Ghalhekk, id-diletanti jsostnu:

**In-nar,
jahdmu l-bniedem
u jaharqu x-xitan.**

Hemm zewġ xorta ta' nar, dak ta' l-art u l-iehor ta' l-ajru. In-nar ta' l-art jissejjah g'gigfogu u fid-dimostrazzjoni n-nar jinharq fi Triq ir-Repubblika hi u ghaddejja l-istatwa ta' Santa Marija. Jinharq ukoll fi Pjazza Savina lejlet il-festa, u naraw ukoll minbarra l-irdieden, il-miġnuna, il-fxiefex, it-tapit, stoppini, funtani u trikki-trakki. Matul il-marċijiet gieli jinharqu kwantita' kbira ta' sfafar biex izidu l-briju. Tinharq ukoll il-musketterija minn fuq il-bjut. In-nar ta' l-ajru jissejjah murtali u kaxxa nfernali.

Il-kaxxa nfernali u l-musketterija jiġu sparati meta jkun hierg il-marċ, il-purċissjoni tat-Translazzjoni u ta' nhar il-festa, kif ukoll wara li jindaq l-innu. Meta l-istatwa ta' Santa Marija titfaċċa fil-bieb tal-knisja jiġu sparati wiehed u ghoxrin tir jew murtalett bhala "salut". Il-kaxxi nfernali ta' bin-nhar ikun fihom il-bomba, l-ispanjola, is-sfatar u l-murtaletti, u

dawk tal-kulur ta' bil-lejl ikun fihom bombi tal-ftuh ta' bosta lwien, il-bomba sfera, sfejjer, serpentelli, beraq pront u mutaletti tal-kulur, blalen, imsielet, u fl-ahhar nett prexex jew refghat li jixeghlu s-sema u jghaxxqu lil kulhadd bil-gmiel taghhom.

Matul il-marċijiet u l-purċissjoni jiġu sparati murtali tal-bomba tal-wiehed wiehed, murtaletti, "slices", murtali tal-ftuh kbar, u anki stoppini.

Dari kienu jisparaw ukoll il-murtaluni tal-gelatina u fl-antik il-maskli tal-porvli minn fuq is-sur li kien ihallas ghalihom il-Gvern.

Fuq il-bjut ta' belt na naraw bnadar kbar u ohrain ta' kull qies bl-arma tal-Madonna fuqhom inkella bl-istampa ta' Santa Marija jew tal-Ljun. Minhabba l-kobar ta' dawn il-bnadar l-arbli jkunu marbutin tajjed bil-ventijiet u bl-alzarun (pupress). Bil-lejl jinxteghlu l-festuni.

Fit-toroq wiehed ikun jista' jara kull xorta ta' bejjiegha bhal tal-pastizzi, tal-pizza, tal-pop corn, taċ-chips, tal-gelat, tal-qubbajt, tar-ruggjata u sahsitra tal-granita bil-bezzun u l-mejda l-antika! Dan ifakkarna fil-bejjiegh ta' l-ilma li dari kien idur bil-bettija fuq ġenbu, u jaghtik tixrob minn tazza komuni. Il-hwienet tax-xorb ibieghu kwantita' 'record' ta' spirti u birra, u fi djarhom in-nies jippreparaw ikla tajba.

Piki Parrokkjali

Matul il-marċijiet tal-festa jkun hemm ukoll hafna piki parrokkjali. Dawn jiziedu jew jonqsu skond iż-żmien. Il-partitarji jkollhom f'idejhom kull xorta ta' tabelli, figuri, bnadar u stendardi, umbrelel, bziezaq, statwetti ta' l-juni bil-gaža, krafes u qara' twil! Il-piki parrokkjali tal-festa ta' Santa Marija ghandhom ukoll element folkloristiku ghaliex bis-sahha taghhom isir hafna tqabbil u poeziji. Izda meta jkunu esagerati, itellfu hafna mill-gost tal-festa speċjalment tan-nies li jkunu ġew minn barra u minn inhawi ohra, u li dawn il-piki ma jifhmuhomx.

Naghlqu bhalma bdejna: il-festa ta' Santa Marija Assunta fil-belt Ghawdxija hija l-akbar, l-aqwa u l-isbah festa tal-Ghawdxin.

**Little
WALKERS**

Open Mon-Fri 8a.m.-12p.m.
4p.m.-7p.m.
Sat 8a.m.-12p.m.
5p.m.-7p.m.

(Across the street from Xaghra Primary School)

Racecourse Street, Xaghra, Gozo. Tel/Fax: 565890 Tel:560917

*Select from a wide range
of clothes, imported
from the U.K., for all
occasions, from babies to
teenagers, at*

**SPECIAL
PRICES**